

**L'honorable Jean-Paul Deschatelets:** Honorables sénateurs, le mardi 10 mars, une délégation de 24 parlementaires canadiens, sous la direction de M. l'Orateur suppléant des Communes, M. H. Faulkner, et de moi-même, ont quitté Ottawa pour Washington, afin de participer à la treizième réunion annuelle du groupe interparlementaire Canada-États-Unis. La délégation canadienne se composait de six sénateurs: les Sénateurs Leonard, O'Leary, Macnaughton, C.P., Willis, Phillips (Rigaud) et moi et de 18 membres de la Chambre des communes, alors que la délégation américaine comprenait des délégués du Sénat et de la Chambre des représentants.

Comme le savent les honorables sénateurs, chaque année depuis le début de ces rencontres en 1959, vingt-quatre parlementaires canadiens et un nombre égal de sénateurs et de membres du Congrès des États-Unis se rencontrent à huis clos pour discuter de sujets d'intérêt commun aux deux pays.

Les rencontres de 1969 ont eu lieu à Ottawa en juin dernier et ont été suivies d'une visite des parcs nationaux de Jasper et de Banff. Les discussions de cette année ont été tenues comme d'habitude en deux comités. Au comité n° 1, celui du commerce et des affaires économiques, j'ai eu l'honneur d'être coprésident avec le sénateur démocrate Frank Church, de l'Idaho. Le second comité, chargé des questions de défense et de sécurité, était présidé par le député J. H. Faulkner, et C. E. Gallagher du Nouveau Jersey, membre démocrate du Congrès américain.

Le comité du commerce a étudié différents problèmes relatifs aux relations canado-américaines, telle que la politique d'investissement étranger, la lutte contre l'inflation, l'Accord sur l'automobile, la politique de l'énergie, englobant l'eau, le pétrole et le gaz, la pollution et les sujets connexes.

Le comité de la défense a discuté de questions relatives à l'OTAN et au NORAD, l'Arctique, les politiques et les relations Est-Ouest, les échanges commerciaux, la Chine, l'Amérique latine et les Antilles.

Comme les sénateurs peuvent s'en rendre compte, ces problèmes sont graves probablement les plus importants que nous ayons avec nos voisins du Sud. Ces discussions, bien qu'elles aient eu lieu à l'échelon parlementaire seulement, contribueront, j'en suis convaincu, à permettre de trouver en temps voulu, à un niveau plus élevé, des solutions satisfaisantes pour les deux pays.

Sauf erreur, l'honorable sénateur O'Leary, seul délégué du Sénat au comité de la dé-

fense, doit prendre la parole au cours de ce débat et fera un exposé sur les échanges de vues qui y ont eu lieu. Comme j'ai parlé du sénateur O'Leary, je crois que l'occasion est toute trouvée de signaler le rôle important qu'a joué notre éminent collègue au cours de ces réunions aux États-Unis.

**Des voix:** Bravo!

**L'honorable M. Deschatelets:** Honorables sénateurs, je dois vous dire que, pendant les deux semaines qui ont précédé notre départ d'Ottawa, les délégués canadiens ont participé presque chaque jour, au cours de réunions-déjeuners, à des séances d'information. Ils ont été mis au courant par des experts et des hauts fonctionnaires du gouvernement. Je suis persuadé que peu de délégations canadiennes dans le passé ont été aussi bien renseignées et préparées pour les discussions avec nos collègues américains.

Pour ma part, j'avoue sans hésiter avoir beaucoup appris au cours de ces séances, surtout en ce qui concerne le problème de l'Arctique et la revendication par le Canada de sa souveraineté dans cette région. J'y ai appris bien plus à ce sujet que jamais auparavant. Puis-je dire en passant qu'il serait peut-être utile d'inviter de temps à autre certains spécialistes qui pourraient nous donner des renseignements précieux sur les problèmes actuels, comme la question de l'Arctique. Toutefois, je laisse cela à la discrétion des présidents de nos divers comités permanents.

Le moment est bien choisi pour moi, je pense, de remercier au nom de la délégation canadienne tous les fonctionnaires de l'État qui ont passé de longues heures à nous préparer à assister à cette réunion. Les honorables sénateurs seraient peut-être contents de savoir que, au comité du commerce, quatre sénateurs ont eu le privilège d'ouvrir les discussions et de faire les présentations d'usage au nom de la délégation canadienne. Le Sénat n'a jamais pris une part aussi active à ces réunions que cette année, je pense. Je signale avec grand plaisir que l'honorable sénateur Leonard a ouvert la discussion sur l'inflation, l'honorable sénateur MacNaughton, C.P., la discussion sur la pollution, l'honorable sénateur Willis, celle sur les accords sur l'automobile et l'honorable sénateur Phillips (Rigaud), celle sur les investissements étrangers. Naturellement, ils se sont tous très bien tiré d'affaire.

Le 24 mars dernier, juste avant le congé de Pâques, les sénateurs ont eu l'avantage d'entendre l'honorable sénateur Phillips (Rigaud) parler du sujet qu'il a fort éloquemment pré-